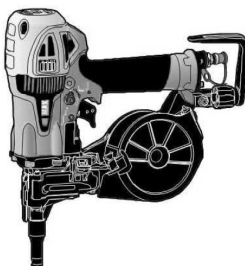


PowerLite

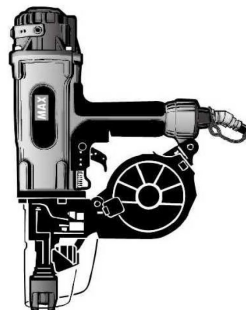
MAX

BRUGERVEJLEDNING

HØJTRYKSSTIFTPISTOL TIL
BETON OG STÅL



HN25C2



HN120

Originalt sprog: Engelsk



ADVARSEL

Læs brugervejledningen og advarselne for dette værktøj grundigt igennem inden brug. I modsat fald kan det føre til alvorlig personskade. Se MAX-sikkerhedsvejledning. Opbevar disse instruktioner med værktøjet for fremtidig reference.

Fig. 1 HN25C2

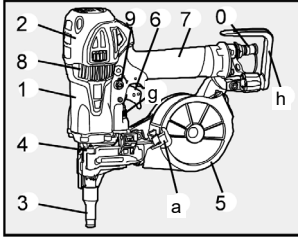


Fig. 2 HN120

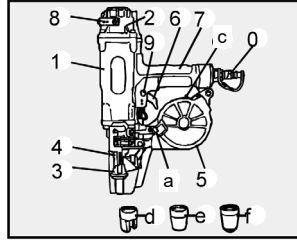


Fig. 3

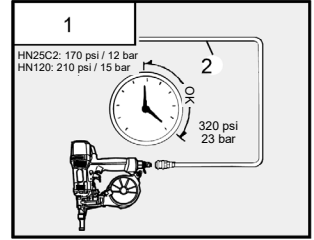


Fig. 4

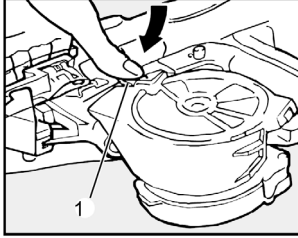


Fig. 5

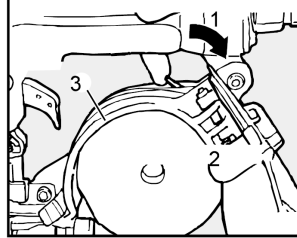


Fig. 6

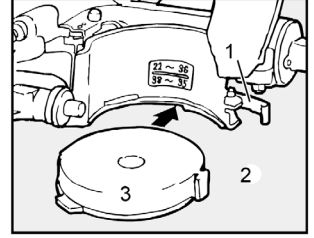


Fig. 7

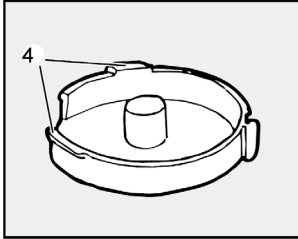


Fig. 8

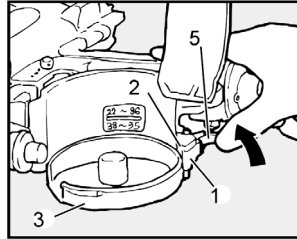


Fig. 9

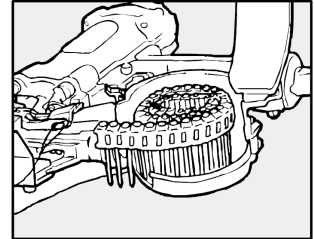


Fig. 10

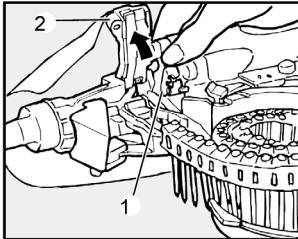


Fig. 11

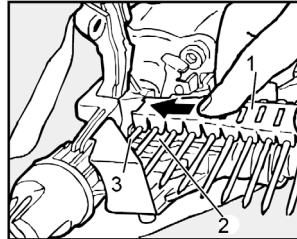


Fig. 12

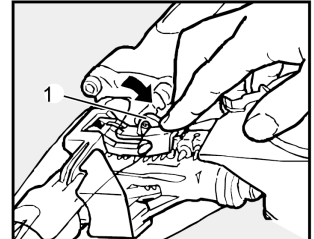


Fig. 13

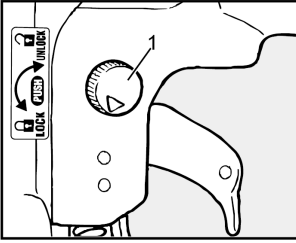


Fig. 14 HN25C2

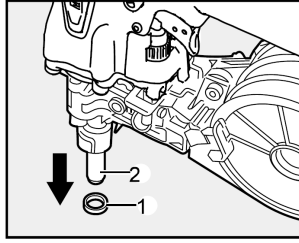


Fig. 15

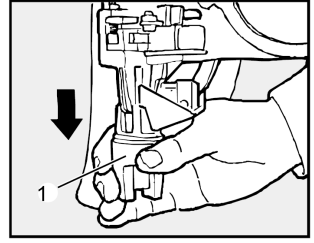


Fig. 16

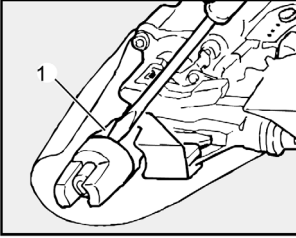


Fig. 17

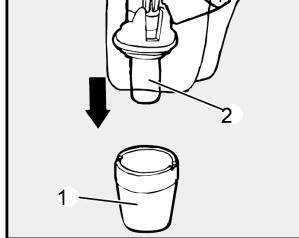


Fig. 18

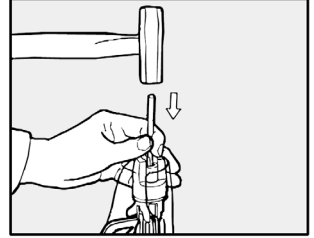


Fig. 19

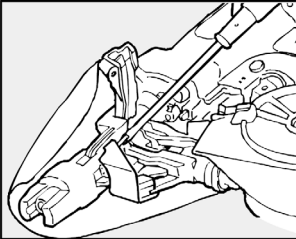


Fig. 20

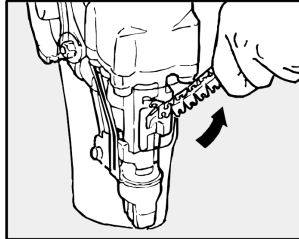
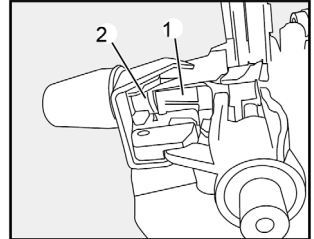


Fig. 21



1. SPECIFIKATIONER OG TEKNISKE DATA

1. NAVN PÅ DELE (SE Fig. 1, 2)

(1) Stel	(9) Låseskive til udløser	(17) Justeringsskive
(2) Cylinderkapsel	(10) Stik	(18) Bæltækrog
(3) Kontaktarm	(11) Håndtag til magasinhætte	
(4) Næse	(12) Justeringsskive	
(5) Magasin	(13) Låsehåndtag til magasin	
(6) Udløser	(14) Påsats-A (tyndt stål til beton)	
(7) Greb	(15) Påsats-B (træ til beton eller tykt stål)	
(8) Udstødningsdæksel	(16) Påsats-C (let måleskinne til beton)	

2. VÆRKTØJSSPECIFIKATIONER

PRODUKTNR.	HN25C2	HN120
HØJDE	302 mm (12")	400 mm (15-3/4")
BREDDE	81 mm (3-1/4")	85 mm (3-3/8")
LÆNGDE	300 mm (11-3/4")	315 mm (12-3/8")
VÆGT	2,0 kg (4 lbs.)	2,9 kg (6,4 lbs.)
ANBEFALET DRIFTSTRYK	12 til 23 bar (170 til 320 psi)	15 til 23 bar (210 til 320 psi)
LADEKAPACITET	100 søm	50 søm
LUFTFORBRUG	1,6 l ved 18 bar/257 psi driftstryk	4,7 l ved 23 bar/322 psi driftstryk

3. SPECIFIKATIONER FOR FASTGØRELSESELEMENT

PRODUKTNR.	HN25C2		HN120	
	STIFTER SAMMENHOLDT MED PLASTBÅND	SØM SAMMENHOLDT MED PLASTBÅND	STIFTER SAMMENHOLDT MED PLASTBÅND	STIFTER SAMMENHOLDT MED PLASTBÅND
SØMLÆNGDE	16 til 25 mm (5/8" til 1")	32 til 65 mm (0,113" til 0,148")	22 til 52 mm (7/8" til 2")	
SKAFDIAMETER	2,5 til 3,0 mm (0,102" til 0,118")	2,9 til 3,8 mm (0,099" til 0,113")	3,8 mm (0,148")	
HOVEDDIAMETER	6,3 mm (0,248")	6,5 til 7,7 mm (0,256" til 0,303")	7,2 til 8,0 mm (0,283" til 0,315")	
HOVEDTYKKELSE	1,3 mm (0,051")	1,0 til 1,5 mm (0,039" til 0,059")	2,0 mm (0,079")	
SKAFTTYPE	Jævn, trin	Jævn, skrue	Jævn	
FORM PÅ SPIDSEN	BALLISTISK SPIDS	DIAMANTSPIDS	BALLISTISK SPIDS	

4. TEKNISKE DATA

STØJ

	HN25C2	HN120
A-vægtet enkeltstående lydeffektniveau ----- LWA, 1s, d	91,6 dB	99,8 dB
A-vægtet enkeltstående udledende lydtryksniveau ved arbejdspladsen ----- LpA, 1s, d	84,1 dB	94,0 dB
Usikkerhed	3 dB	

Disse værdier er blevet fastsat og dokumenteret i henhold til EN12549:1999+A1:2008.

BEMÆRK: Disse værdier er værktøjsrelaterede karakteristiske værdier, og de repræsenterer ikke støjskabelsen ved anvendelsesstedet. Støj ved anvendelsesstedet vil f.eks. afhænge af arbejdsmiljøet, arbejdsområdet, emnets støtte og antallet af idrivningsoperationer. Desuden henvises der til forholdsregler for støjreduktion.

BEMÆRK: Indretningen af arbejdspladsen kan også være med til at reducere støjniveauet, f.eks. ved at placere arbejdsområdet på et lyddæmpende underlag (se også ISO 11690-1).

VIBRATIONER

	HN25C2	HN120
Karakteristisk vibrationsværdi	3,97 m/s ²	5,44 m/s ²
Usikkerhed	1,5 m/s ²	

Disse værdier er blevet fastsat og dokumenteret i henhold til ISO 28927-13

BEMÆRK: Den overstående værdi for vibrationsudledning er en værktøjsrelateret karakteristisk værdi, og den repræsenterer ikke påvirkningen på hånd-arm-systemet, når man bruger værktøjet. Enhver påvirkning på hånd-arm-systemet, når man bruger værktøjet, vil f.eks. afhænge af gribekraften, trykkraften ved kontakt, arbejdsretningen, justeringen af energitilførsel, arbejdsområdet og arbejdsområdets støtte.

5. ANVENDELSESOMRÅDER

HN25C2	HN120
* En tynd stålplade til beton * En tynd stålplade til en tyk stålplade	* En tynd stålplade til beton * Et træmateriale til beton * Et træmateriale til en tyk stålplade

6. OM PRODUKTIONSÅR

Varenummeret på produktet findes på den nederste del af grebet på hoveddelen. De to første cifre i nummeret fra venstre angiver produktionsåret.

(Eksempel)

1 9 8 2 6 0 3 5 D

T
År 2019

2. LUFTTILFØRSEL OG FORBINDELSER (Fig. 3)

A. SLANGER OG TILFØRSELSKILDE

SØRG FOR AT ANVEND EN SÆRLIG LUFTKOMPRESSOR OG LUFTSLANGE VED BRUG AF VÆRKTØJET.

For at forbedre dens ydelse, er dens arbejdstryk indstillet højere end konventionelle sømpistolser. For at bruge værktøjet, skal du altid anvende den særlige luftkompressor 1 og luftslange 2 (MAX PowerLite-kompressor og MAX PowerLite-slange). Brug af højtryksgas (f.eks. oxygen, acetylen osv.) kan forårsage unormal forbrænding, muligvis med eksplosion som følge. Benyt kun den særlige luftkompressor og luftslange.

B. DRIFTSTRYK:

HN25C2: 12 til 23 bar/170 til 320 psi
HN120: 15 til 23 bar/210 til 320 psi

Vælg driftstrykket indenfor dette interval for at få den bedste ydeevne baseret på fastgørelseselementet og arbejdsfladen. Anvend det mindst mulige tryk for at minimere støj, vibrationer og slitage.

▲ OVERSKRID IKKE 23 bar/320 psi

BEMÆRKNING:

Hyppig, men ikke overdreven smøring er påkrævet for at få den bedste ydeevne. Ved afslutning af brug, dryp 2 eller 3 dråber olie i lufttilslutningens indløb med en oliekanne.

3. BETJENINGSVEJLEDNING

1. INDEN IBRUGTAGNING

- 1) Anvend beskyttelsesbriller.
- 2) Tilslut ikke luftforsyningen.
- 3) Kontrollér, at skruerne er fastspændte.
- 4) Kontrollér funktionaliteten af kontaktarmen og udløseren, og om de kan bevæge sig gnidningsfrit.
- 5) Tilslut luftforsyningen.
- 6) Kontrollér for luftlækage. (Værktøjet må ikke have luftlækage.)
- 7) Hold værktøjet med fingeren væk fra udløseren, tryk derefter kontaktarmen mod arbejdsemnet. (Værktøjet må ikke fungere.)
- 8) Hold værktøjet med kontaktarmen væk fra arbejdsemnet, og tryk på udløseren. (Værktøjet må ikke fungere.)
- 9) Frakobl luftforsyningen.

2. BETJENING

STIFT-/SØMPÅFYLDNING

- 1) Lås udløseren, og frakobl luftslangen.
- 2) (Fig. 4) Start med at skubbe håndtaget til magasinhætten (1) for at åbne magasinhætten.
 - HN120
- 3) (Fig. 5) Justeringstjek: Frigør låsehåndtaget til magasinet (1) for at afkoble magasinet fra magasinikroen, og fjern magasinet (2) fra magasinholderen (3).
 - HN120
- 4) (Fig. 6 til 8) Sørg for, at magasinet retning er i overensstemmelse med længden af de anvendte stifter (eller søm), isæt magasinikroen (4) i rillen i magasinholderen, sæt magasinikroen (1) på dens modsvarende del (2), og tryk på låsehåndtaget til magasinet (5) for at sikre magasinet (3). Ved forsendelse er magasinet retning indstillet til stifter/søm med en længde på 22 til 32 mm. Ved brug af 38 mm eller længere stifter/søm skal magasinet vendes om. Sørg for, at magasinet retning er i overensstemmelse med længde af de anvendte stifter (eller søm). Hvis den anvendes i forkert retning, indføres stifterne (eller sømmene) ikke korrekt. (Fig. 6) 22 til 32 mm, (Fig. 7) 38 til 65 mm
- 5) (Fig. 9) Indsæt stifterne (eller sømmene), og træk den forreste del af stiftrullen (eller sømtrullen) ud.
- 6) (Fig. 10) Tryk på dørhåndtaget (1) for at åbne døren (2).
- 7) (Fig. 11) Tryk stiftrullen (eller sømtrullen) ind (1) langs broen(2), indtil den når enden. Ved at trykke den ind svinges

- en indføringspal (3) hen mellem den første og anden stift (eller søm). Stop med at trykke der.
Bekræft, at den første stift (eller søm) sidder helt foran indføringspalen (inde i munden).
8) (Fig. 12) Tryk på døren for at lukke den.
9) Giv døren et solidt tryk, indtil dørhåndtaget klikker.
9) Luk magasinhætten.
10) Sæt luftniplen i lufttilslutningen. Du er nu klar til at idrive stifterne (eller sømmene).

DRIFTSTEST

- 1) Juster lufttrykket til 12 bar (170 psi) for HN25C2 og 15 bar (210 psi) for HN120, og tilslut luftforsyningen.
- 2) Uden at røre ved aftrækkeren, tryk kontaktarmen mod arbejdsemnet.
 - Tryk på udløseren. (Værktøjet affyrer fastgørelseselementet.)
- 3) Tryk på udløseren med værktøjet væk fra arbejdsemnet. Tryk derefter kontaktarmen ned på arbejdsemnet. (Værktøjet affyrer ikke fastgørelseselementet.)
- 4) Juster lufttrykket så lavt som muligt i henhold til diameteren og længden på fastgørelseselementet samt hårdheden på arbejdsemnet.

IDRIVNING AF FASTGØRELSESELEMENTER

Værktøjet er samlet med KOMPLET SEKVENTIEL AKTIVERING.

BETJENING AF FULD SEKVENTIEL AKTIVERING

Betjening med fuld sekventiel aktivering opnås ved at trykke kontakt ned mod arbejdsoverfladen og trykke på udløseren. Et fastgørelseselement idrives. Slip udløseren, og frigør kontaktarmen. Begynd igen.

	FREMANGSGMÅDE
	1) Tryk og hold udløseren inde. 2) Tryk kontaktarmen ned.
FULD SEKVENTIEL AKTIVERING	Værktøjet kan ikke affyre et søm.

	FREMANGSGMÅDE
	1) Tryk kontaktarmen ned. 2) Tryk og hold udløseren inde.
FULD SEKVENTIEL AKTIVERING	Værktøjet affyrer et søm. For at affyre endnu et søm, skal du både slippe udløseren og fjerne kontaktarmen fra overfladen.

JUSTERINGSSKIVE TIL IDRIVNINGSDYBDE (HN25C2)

Juster idrivningsdybden ved at dreje på justeringsskiven som vist nedenfor.



LÅSEMEKANISME TIL UDLØSER (Fig. 13)

Dette værktøj har en udløserlås. Udløseren bør være låst hele tiden, indtil du skal idrive søm i arbejdsoverfladen. Tryk og roter udløserens låseskive (1) med uret fra positionen LAST til LAST OP umiddelbart inden idrivning af søm. Når fastgørelsen er afsluttet, skal du trykke og rotere låsen mod uret til positionen LÅST.

ADVARSEL

- Lås **ALTID** udløseren, og afbryd luftforsyningen, inden kontaktspiden udskiftes.

Fastgør kontaktspiden (1) til spidsen af kontaktarmen (2), når der skal idrives søm i et blødt materiale.

UDSKIFTNING AF PÅSATSEN (HN120)

Maskinen leveres med påsætsere B og C som tilbehør. Læs følgende vedr. udskiftningsmetoden.

ADVARSEL

- **Inden påsætsen udskiftes, skal udløseren ALTID låses og luftforsyningen frakobles.**

- 1) (Fig. 15) Fjern påsæts-A (1), som fastgjort ved forsendelse; hold og træk den ud med din hånd, mens du holder den. (Fig. 16) Hvis den er svær at få ud, kan du indsætte en almindelig skruetrækker eller lignende i firummet mellem kontaktarmen (1) og påsætsen og skubbe den ud.
- 2) (Fig. 17) Sæt påsæts B eller C ned (1), indsæt kontaktarmen (2) på maskinen, og tryk den ned for at fastgøre.

FJERNELSE AF FASTKLEMT SØM

ADVARSEL

- **Afbryd ALTID luftforsyningen.**
- **Benyt handsker, når du fjerner fastklemt søm; brug ikke bare hænder.**
- **Bekræft, at du fjerner alle søm fra værktøjets munding, før du forbinder luftforsyningen igen.**

- 1) Frakobl luftforsyningen.
- 2) Åbn værktøjssdøren, og fjern søm inde fra magasinet.
- 3) (Fig. 18) Åbn døren, stik en kører gennem udskydningsåbningen, og slå den med en hammer.
- 4) (Fig. 19) Fjern de fastklemt stifter (eller søm) inde i mundingen med kørereren eller en almindelig skruetrækker.

SÅDAN FJERNER DU DET BRUGTE PLASTBÅND (Fig. 20)

I takt med at søm idrives, føres plastbåndet ud af værktøjet. Når 50 mm (2") eller mere er ført ud, kan det rives af ved at trække mod mundingens rivekant.

FEJLFINDING

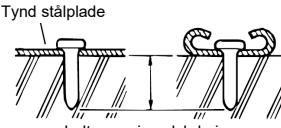
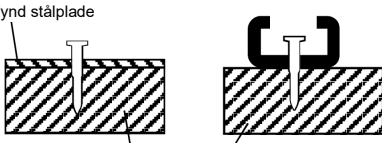
HN120

- Maskinen aktiveres ikke, selvom den betjenes korrekt. (Fig. 21)
Når stifterne (eller sømmene) ikke indføres korrekt, vil en låsemekanisme deaktivere maskinen. (Medmindre indføringspalen er helt UDE, har den kontakt med en holder (2) til en indføringspal (1), der deaktiverer idrivning af stifter/søm.) Hvis indføringspalen ikke sidder korrekt, skal du fjerne stifterne (eller sømmene) og indsætte dem igen.
- Der idrives ingen stifter (eller søm), selvom maskinen betjenes korrekt.
 - 1) Hvis maskinen er aktiveret, men der ikke idrives stifter (eller søm), skal du tjekke følgende:
 - 2) Kontrollér, hvorvidt stifterne (eller sømmene) er blevet sat korrekt ind i indføringspalen.
 - 3) Kontrollér, hvorvidt stifterne (eller sømmene) er røget ud af plastbåndet.
 - * Hvis det er tilfældet, skal du skære det tomme plastbånd af og indføre stifterne (eller sømmene) igen.
 - 4) Kontrollér, hvorvidt indføringspalen og indføringsstemplet er blevet aktiveret.
 - * Hvis det ikke aktiveres, skal du dryppe 5 til 6 dråber olie i lufttilslutningen.

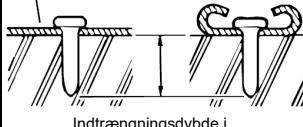
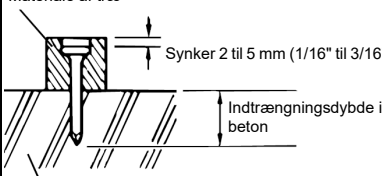
ANVENDELSESOMRÅDER OG KRITERIER TIL VALG AF STIFTER/SØM

Maskinen kan bruges til følgende formål. Når du bruger den, skal du vælge de stifter/søm og den længde, der er egnet til idrivningsemnet.

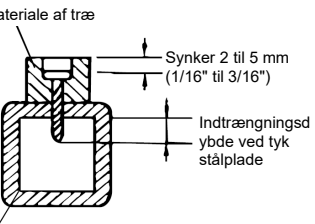
• HN25C2

Anvendelse	Type	Størrelse (længde)	Påsats anvendt
<p>En tynd stålplade til beton F.eks.: Skinner til gipsplader</p> <p>Når du bruger værktøjet, skal du sørge for at både arbejdsområdet og forholdene på arbejdsstedet er i overholdelse af byggeforskrifterne.</p>	Stiftrulle i plast	<p>Tynd stålplade</p>  <p>Indtrængningsdybde i beton</p> <p>Vælg stifterne, så indtrængningsdybden i beton er tilstrækkeligt. Ca. 15 til 25 mm (ca. 5/8" til 1")</p>	Ved brug af søm til at fastgøre den tynde stålplade til beton kan sømmene give et tilbageslag eller bøjes, hvilket kan bringe dig i fare. Sørg for at bruge stifter til at fastgøre den til betonet.
En tynd stålplade til en tyk stålplade	Stiftrulle i plast	<p>Tynd stålplade</p>  <p>Tynd stålplade</p> <p>Tykkelsen på en tyk stålplade er ca. 5 til 10 mm (3/16" til 3/8")</p>	

• HN120

Anvendelse	Type	Størrelse (længde)	Påsats anvendt												
<p>Fastgørelse af tynd stålplade til beton F.eks.: Fastgørelse af skinner til gipsplader</p>	Stiftrulle i plast	<p>Tynd stålplade</p>  <p>Indtrængningsdybde i beton</p> <p>Vælg stifterne, så indtrængningsdybden i beton er 20 til 25 mm (7/8" til 1").</p>	Påsats-A, Påsats-C												
<p>Fastgørelse af træmateriale til beton F.eks.: Fastgørelse af karmplader</p>	Sømrulle i plast	<p>Materiale af træ</p>  <p>Synker 2 til 5 mm (1/16" til 3/16")</p> <p>Indtrængningsdybde i beton</p> <p>Betonreference</p> <p>Vælg sømmene, så en indtrængningsdybden i beton er 15 til 25 mm (5/8" til 1").</p> <table border="1" data-bbox="302 1197 828 1324"> <thead> <tr> <th>Tykkelse på træmateriale</th> <th>Valgt sømlængde</th> <th>Indtrængningsdybde i beton</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>27 mm (1-1/8")</td> <td>38 mm (1-1/2")</td> <td>Ca. 13 til 16 mm (1/2" til 5/8")</td> </tr> <tr> <td>30 mm (1-3/16")</td> <td>45 mm (1-3/4")</td> <td>Ca. 17 til 20 mm (5/8" til 7/8")</td> </tr> <tr> <td>45 mm (1-3/4")</td> <td>60 mm (2-3/8")</td> <td>Ca. 17 til 20 mm (5/8" til 7/8")</td> </tr> </tbody> </table>	Tykkelse på træmateriale	Valgt sømlængde	Indtrængningsdybde i beton	27 mm (1-1/8")	38 mm (1-1/2")	Ca. 13 til 16 mm (1/2" til 5/8")	30 mm (1-3/16")	45 mm (1-3/4")	Ca. 17 til 20 mm (5/8" til 7/8")	45 mm (1-3/4")	60 mm (2-3/8")	Ca. 17 til 20 mm (5/8" til 7/8")	Påsats-B
Tykkelse på træmateriale	Valgt sømlængde	Indtrængningsdybde i beton													
27 mm (1-1/8")	38 mm (1-1/2")	Ca. 13 til 16 mm (1/2" til 5/8")													
30 mm (1-3/16")	45 mm (1-3/4")	Ca. 17 til 20 mm (5/8" til 7/8")													
45 mm (1-3/4")	60 mm (2-3/8")	Ca. 17 til 20 mm (5/8" til 7/8")													

Brug af påsats-A får et søm til at stikke ud på træmaterialet.

Anvendelse	Type	Størrelse (længde)	Påsats anvendt
<p>Fastgørelse af træmateriale til en tyk stålplade</p> <p>Sørg for, at idrivningsemnet og forholdene på arbejdsstedet overholder arbejdsstandarderne, når du bruger det.</p>	<p>Sømrulle i plast (til stålplade)</p>	<p>Materiale af træ</p>  <p>Synker 2 til 5 mm (1/16" til 3/16")</p> <p>Indtrængningsdybde ved tyk stålplade</p> <p>Tynd stålplade</p> <p>Vælg sømmene, så en indtrængningsdybde i den tykke stålplade er 10 mm (3/8") eller mere.</p>	<p>Påsats-B</p> <p>Brug af påsats-A får et søm til at stikke ud på træmaterialet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Den idrivningsbare tykkelse på stålplader er 3,2 til 4,5 mm (1/8" til 3/16"). Anvend kun maskinen inden for disse grænser. • Yderligere idrivning i stålpladen reducerer holdestykken betydeligt og forværrer maskinens holdbarhed. Kontrollér idrivningsforholdene nøje under drift for at justere trykket. • Idriv aldrig sømmene direkte ind i den tykke stålplade, da de kan give et tilbageslag eller bøjes, hvilket kan bringe dig i fare. • Sørg for, at munden på udskydningsåbningen har den rigtige vinkel i forhold til emnet. • Brug ikke maskinen til loftet eller taget.

- Indholdet i denne manual kan ændres uden varsel af hensyn til forbedringer.



MAX CO.,LTD.

MAX EUROPE B.V.

Antennestraat 45
1322 AH Almere Nederlandene
Telefon: +31-36-546-9669
FAX: +31-36-536-3985

MAX USA CORP.

205 Express Street Plainview,
NY 11803, USA TLF.:
1-800-223-4293
FAX: (516)741-3272

www.max-europe.com (Europæisk websted)
www.maxusacorp.com (Amerikansk websted)

200108-00/01

